

Instrucciones de uso

09/10/2025

CuroCell® iA Automatic y CuroCell® iA Manual

Sistema de colchón de aire

Instrucciones de uso N.º de art.: 95-001456-ES0000



7331345184487



Lea atentamente las instrucciones antes de utilizarlo.
Deben seguirse todas las instrucciones de uso y de seguridad.

ES

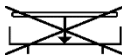
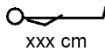
Índice		
1	Explicación de los símbolos	3
2	Advertencias y precauciones de seguridad	5
3	Introducción	6
3.1	Información general	7
3.2	Finalidad prevista	7
3.3	Indicaciones	7
3.4	Población de pacientes prevista	7
3.5	Usuario previsto.....	7
3.6	Cualificación del usuario.....	8
3.7	Entorno de uso previsto	8
3.7.1	Condiciones ambientales óptimas...	8
3.8	Contraindicaciones	8
3.9	Beneficio clínico	8
4	Montaje e instalación	9
5	Operaciones comunes	11
5.1	Reanimación cardiopulmonar - RCP	11
5.2	Apagado	11
5.3	Reinicio	11
5.4	Interrupción de la alimentación....	11
5.5	Notificación de presión máxima ...	11
6	Utilización de CuroCell® iA Automatic	12
6.1	Función (Automática)	14
6.2	Bloqueo del panel	14
6.3	Programa.....	14
6.4	Reanimación cardiopulmonar - RCP	15
6.5	Control de las funciones.....	15
6.6	Apagado (Pack&Go)	15
6.7	Reinicio.....	15
6.8	Interrupción de la alimentación	15
6.9	Presión máxima (modo de cuidado)	15
6.10	Notificación de presión máxima....	15
6.11	Ajustes de confort	15
6.12	Notificaciones.....	16
6.13	Tabla de notificaciones	16
7	Funcionamiento de CuroCell® iA Manual	18
7.1	Función.....	20
7.2	Bloqueo del panel.....	20
7.3	Programas.....	20
7.4	Función de asiento	20
7.5	Reanimación cardiopulmonar - RCP	21
7.6	Control de las funciones - Comprobación manual	21
7.7	Apagado.....	21
7.8	Reinicio.....	21
7.9	Interrupción de la alimentación	21
7.10	Presión máxima (modo de cuidado)	21
7.11	Notificación de presión máxima....	22
7.12	Notificaciones.....	22
7.13	Tabla de notificaciones	22
8	Descripción del producto.....	24
8.1	Combinaciones de productos	24
8.2	Unidad de control.....	25
8.3	Colchones.....	26
9	Reutilización y limpieza.....	28
9.1	Limpieza y desinfección.....	28

9.2	<i>Reacondicionamiento</i>	29	13	Almacenamiento	33
10	Mantenimiento	30	14	Otra información	33
10.1	<i>Generalidades</i>	30	14.1	<i>Vida útil técnica</i>	33
10.2	<i>Programa de servicio y mantenimiento</i>	30	14.2	<i>Garantía</i>	33
10.3	<i>Cambio del filtro de aire</i>	31	14.3	<i>Desmontaje y reciclaje</i>	34
11	Resolución de problemas	31	14.4	<i>Devolución</i>	34
12	Especificaciones técnicas.....	32	14.5	<i>Solicitudes de asistencia técnica</i> ...	34
12.1	<i>Normas</i>	33	14.6	<i>Responsabilidades del cliente</i>	34

1 Explicación de los símbolos

<i>Símbolos para transmitir información sobre dispositivos médicos</i>			
	Marcado CE de conformidad con el Reglamento (UE) 2017/745 sobre los productos sanitarios		Fabricante
	Producto sanitario		Distribuidor
	Identificador único del dispositivo		Fecha de fabricación
	Advertencia		Precaución
	Número de catálogo		Código de lote
	Número de serie		Lea las instrucciones de uso
	Instrucciones de uso		
<i>Símbolos de información del producto - Unidad de control</i>			
	Límite de temperatura (temperatura ambiente)		Tipo BF
	Clase de protección contra la penetración		Equipo de la clase II (aislamiento doble)
	Reanimación cardiopulmonar		Peligro eléctrico
	Uso en interiores		Limitación de la presión atmosférica
	Limitación de la humedad		Mantener seco
	Frágil, manipular con cuidado		

Símbolos de información sobre el producto - Colchón

XXXX-XX-XX	Año-mes-día		Colocación de los pies
	Información para el paciente - categoría de úlceras por presión		Peso recomendado del paciente
	Compensa los roces		No darle la vuelta
	Protector de talones		No girarlo
	Colocar encima del colchón existente		Colocar encima del somier
	No colocar directamente sobre la cama		No lo coloque encima de otro colchón
 xxx cm	Longitud mínima		El colchón se debe usar con el usuario tumbado sobre él longitudinalmente
	Tamaño del colchón		

Símbolos para la limpieza, el reacondicionamiento y el reciclaje

	Lavar a máquina a 95 °C		Dejar escurrir hasta que se seque
	Secar en secadora		No planchar
	Limpiar con un paño		No limpiar en seco
	Cloro		No desechar con la basura doméstica

2 Advertencias y precauciones de seguridad



Los siguientes puntos contienen información importante sobre el uso del producto.

- Deben seguirse siempre las instrucciones de este documento.
- Las instrucciones de uso deberán conservarse siempre junto con el producto.
- Se recomienda utilizar siempre el embalaje original para almacenar y transportar el producto.
- El producto debe situarse y utilizarse de modo que no quede atrapado ni sufra daños. sobre todo tenga especial cuidado de no quedarse pinzado al utilizar los carriles laterales.
- El colchón está dotado de una cubierta higiénica; evite el uso de múltiples cubiertas higiénicas, ya que esto puede afectar la permeabilidad al vapor de la cubierta.
- El colchón está dotado de una cubierta higiénica; compruebe que el paciente esté colocado correctamente, para evitar el riesgo de asfixia. La cubierta higiénica impide la penetración de líquidos, pero es permeable al vapor.
- Se debería evitar utilizar este producto al lado o apilado con otro equipo, ya que ello podría provocar un funcionamiento incorrecto. Si este uso es necesario, habrá que observar este producto y el otro equipo para comprobar que funcionan con normalidad.
- El colchón puede ser inadecuado para su uso al realizar radiografías debido al riesgo de imagen borrosa o interferencias que pueden dar lugar a un diagnóstico erróneo.



Para minimizar el riesgo de incendio, lesiones personales y daños materiales/en el equipo, cumpla las siguientes instrucciones.

- Cuando el producto se use para personas que necesiten una supervisión especial, por ejemplo niños, se precisa una monitorización continua.
- No lo utilice cerca o en contacto con fuentes de ignición/superficies calientes, como fuego, cigarrillos encendidos, lámparas incandescentes, calefactores o estufas/fuegos abiertos, ya que ello podría dañar el producto.
- No guarde ni utilice el producto a la luz directa del sol. El producto se puede estropear debido a la temperatura elevada y a la luz ultravioleta.
- El producto no se debe combinar, montar ni reparar con piezas (p. ej., unidad de control y colchón), accesorios o repuestos que no sean los descritos en este manual o en cualquier otra documentación de Care of Sweden. El producto no debe modificarse en modo alguno, ya que podría resultar peligroso.
- Asegúrese de que el paciente esté acostado correctamente en el colchón de acuerdo con las instrucciones y utilice un soporte para el cable, de ser posible.
- Controle periódicamente la funcionalidad del producto efectuando un control con la mano.
- Para evitar que la alimentación se salga, tenga mucho cuidado cuando haya niños y mascotas en el entorno alrededor del equipo.
- Las asas del colchón solo sirven para levantarlo sin un paciente encima.



Respete los siguientes puntos para minimizar el riesgo de daños causados por los componentes electrónicos.

- No abra el alojamiento de la unidad de control – existe un riesgo de descarga eléctrica. El servicio y mantenimiento deberá realizarlo siempre Care of Sweden o uno de sus técnicos de servicio autorizados.
- No utilice el producto en cuartos de baño o donde se corra el riesgo de que la unidad de control entre en contacto con el agua u otros líquidos. A excepción de para realizar la limpieza especificada, no manipule un producto que haya entrado en contacto con agua/líquido. Desenchufe la clavija de la toma eléctrica inmediatamente y envíe el producto a un técnico de servicio autorizado para mantenimiento.
- Los campos magnéticos fuertes o el equipo de comunicación inalámbrica (por ejemplo, los productos de la red doméstica inalámbrica, los teléfonos móviles, los walkie-talkies, los teléfonos inalámbricos y sus bases, los radiotransmisores, etc.) pueden afectar a la funcionalidad del producto y deberían mantenerse a una distancia de al menos 1 metro de la unidad de control.
- No utilice nunca el producto si el cable de alimentación, el enchufe de la unidad de control o el alojamiento de la fuente de alimentación están defectuosos, si el alojamiento de la unidad de control está dañado o si no funciona correctamente. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para su examen y reparación.
- No conecte nunca nada que no sea la alimentación proporcionada por Care of Sweden al conector del cable de alimentación de la unidad de control.

3 Introducción

Estos sistemas de colchones de aire se pueden utilizar como una ayuda para prevenir y tratar úlceras por presión / lesiones por presión.

CuroCell® iA Automatic es una unidad de control que ajusta la presión del aire que hay en el colchón en función de la longitud, el peso y la posición del paciente sin necesidad de ajustes manuales. Ofrece al operador la opción de ajustar el programa y la comodidad.

CuroCell® iA Manual es una unidad de control en la que el operador debe ajustar manualmente la presión en el colchón en función del peso del paciente.

CuroCell iA Automatic y CuroCell® iA Manual son compatibles con tres colchones diferentes: CuroCell® Ci10 PRO, CuroCell® Ci17 PRO y CuroCell® Ci20 PRO.

Estas instrucciones de uso contienen información sobre un sistema modular compuesto por dos unidades de control y tres colchones. Lea atentamente la etiqueta de sus productos para saber qué productos está utilizando.



Por razones de seguridad, lea atentamente las recomendaciones e instrucciones de estas instrucciones de uso antes de instalar y utilizar el producto.

3.1 Información general

Este sistema es un producto sanitario que cuenta con el marcado CE, según el Reglamento (UE) 2017/745 sobre los productos sanitarios. De acuerdo con esta norma, el fabricante está obligado a informar de todos los accidentes o incidentes relacionados con sus productos. Deberá comunicar inmediatamente a Care of Sweden toda información sobre accidentes o incidentes relacionados con nuestros productos.

3.2 Finalidad prevista

Los sistemas de colchones consisten en una unidad de control y un colchón, y están destinados a ser utilizados como ayuda para la prevención y en el tratamiento de úlceras/lesiones por presión (PU/PI).

3.3 Indicaciones

Adecuados para una amplia gama de personas con mayor riesgo de úlceras por presión/lesiones, incluidas aquellas con úlceras superficiales, hasta la categoría IV, en asociación con un plan de atención individualizado.

3.4 Población de pacientes prevista

Los sistemas de colchones están pensados para su uso por personas con una estatura mínima recomendada de 120 cm. Las especificaciones del peso se enumeran en la siguiente tabla.

Colchón	Peso recomendado del paciente
CuroCell® Ci10 PRO	≤ 180 kg
CuroCell® Ci17 PRO	≤ 210 kg
CuroCell® Ci20 PRO	≤ 240 kg

3.5 Usuario previsto

El sistema del colchón está destinado a ser utilizado por profesionales sanitarios. La formación del uso previsto deberá ajustarse a la normativa local. En un entorno de asistencia domiciliaria, el usuario previsto también puede ser un profano.

Se define como profano a toda persona mayor de 16 años y con un mínimo de 8 años de educación primaria. El profano debe ser capaz de leer sin dificultad y no debe tener ninguna deficiencia cognitiva. El profano tampoco debe tener problemas de visión o audición, ya que las señales luminosas y acústicas deben poder interpretarse. Si el paciente cumple estos criterios, también puede ser un profano.

3.6 Cualificación del usuario

No es obligatorio contar con formación para utilizar el sistema.

En la tabla siguiente se describen las situaciones de usuario habituales y el tipo de usuario que debe realizar cada actividad. **Los profesionales sanitarios informarán a los profanos sobre las actividades que pueden realizar según la tabla que figura a continuación.**

Situación de usuario	Prof. sanitario	Profano	Paciente
Prescribir colchón	X		
Transporte del sistema al paciente	X		
Desembalaje e instalación del sistema	X		
Entrada/salida del paciente del colchón	X	X	X
Conectar el colchón a la unidad de control	X		
Uso del colchón	X	X	
Uso de la unidad de control	X	X	X
Limpieza del sistema	X		
Lectura y comprensión del manual del usuario (instrucciones de uso)	X	X	X
Informar al profano	X		
Realizar la RCP al paciente en caso de emergencia	X		
Desinstalar el sistema	X		
Transportar y almacenar el sistema entre pacientes	X		

3.7 Entorno de uso previsto

El sistema de colchón está pensado para su uso durante la asistencia hospitalaria, los cuidados de larga duración y la asistencia domiciliaria. Evite la luz directa del sol y los ruidos intensos en la habitación.

3.7.1 Condiciones ambientales óptimas

El producto está destinado a ser utilizado en interiores a temperatura ambiente.

3.8 Contraindicaciones

No se conoce ninguna. Es necesario que el prescriptor del colchón haga una valoración individual del paciente y decida si las características del colchón son beneficiosas para el paciente basándose en su diagnóstico.

3.9 Beneficio clínico

Los beneficios clínicos de CuroCell® iA Automatic y CuroCell® iA Manual, junto con cualquiera de los colchones incluidos en estas instrucciones de uso, son:

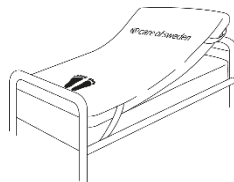
- Como ayuda en la prevención y el tratamiento de úlceras por presión hasta la categoría 4 (incluida).
- Reducción de las fuerzas de roce.
- Un sistema de colchón con redistribución de la presión seguro y cómodo que es fácil de manejar.
- Unidades de control de funcionamiento silencioso.

4 Montaje e instalación

Al desembalar el producto, compruebe que ninguna pieza esté dañada. Si detecta algún daño, póngase en contacto con Care of Sweden o con su distribuidor local antes de utilizar el producto. No utilice objetos afilados al desembalar el producto, ya que podría dañarlo. Asegúrese de que los tubos no estén doblados ni comprimidos durante y después de la instalación. El operador debe seguir y comprobar la siguiente información antes de su uso.

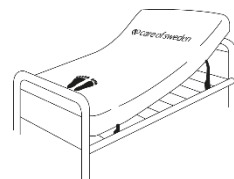
Cuando utilice un sobrecolchón (CuroCell® Ci10 PRO):

1a. Coloque el sobrecolchón sobre el colchón base. Sujete el colchón a la base con las cuatro correas de las esquinas del colchón.



Cuando utilice un colchón de reemplazo completo (CuroCell® Ci17 PRO o CuroCell® Ci20 PRO):

1b. Coloque el colchón sobre el somier. Si el colchón tiene correas de sujeción, asegure el colchón con las correas a las partes móviles de la cama.



Asegúrese de que el colchón tenga el tamaño adecuado para la cama.



Compruebe las celdas y los corchetes para asegurarse de que están montados correctamente.



Haga la cama con sábanas.



El colchón se deberá utilizar tumbándose en sentido longitudinal, con los pies en el extremo de la cama marcado con el símbolo de un pie.

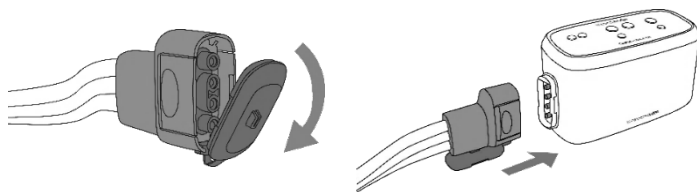


2. Suspenda la unidad de control en el extremo de los pies de la cama o colóquela sobre una superficie nivelada y firme. Compruebe que el interruptor situado en el lateral de la unidad de control esté en la posición 0 (apagado).

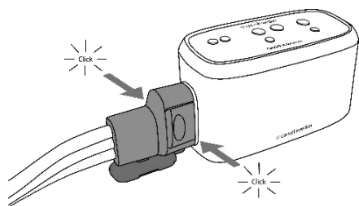


3. Si el colchón está equipado con un soporte de cable, coloque el cable de alimentación en él. Si no, tienda el cable eléctrico de modo que no se corra el riesgo de tropezar con él, que las ruedas de la cama no puedan pisarlo y que no quede trabado al elevar o descender la cama. Coloque el cable de alimentación en la unidad de control.

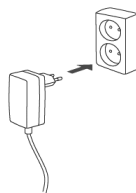
4. Abra la tapa del conector del tubo de aire (con la marca 'CPR') y conéctelo al costado de la unidad de control.



5. Oirá un clic cuando estén conectados correctamente. Asegúrese de que ambos lados de la conexión estén cerrados.



6. Enchufe la alimentación externa que se incluye con el producto a una toma eléctrica aprobada (100-240 V) y fácilmente accesible. Compruebe que el interruptor situado en el lateral de la unidad de control esté en la posición '0' (apagado). Asegúrese de que siempre se pueda acceder a la fuente de alimentación cuando se utilice el sistema.



No toque la clavija de 12 V de la alimentación mientras toca al usuario.



No utilice nunca una fuente de alimentación no suministrada por Care of Sweden.



La fuente de alimentación es un riesgo potencial. No utilice nunca la salida de 3,5 mm, esta solo deberá ser utilizada por técnicos autorizados o por Care of Sweden.



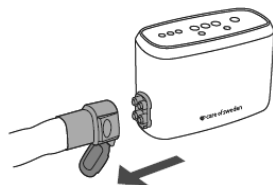
Dirija el cable de alimentación a la unidad de control con cuidado para evitar tropiezos y estrangulación.

5 Operaciones comunes

Las siguientes operaciones se aplican a todos los productos incluidos en estas instrucciones de uso.

5.1 Reanimación cardiopulmonar - RCP

En el caso de una emergencia en la que sea necesario practicar una RCP (reanimación cardiopulmonar), quite la conexión (con la marca «RCP») de la unidad de control y deje la tapa abierta para vaciar el aire del colchón de manera rápida.



5.2 Apagado

Para apagar el sistema, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Apague el interruptor principal.
2. Desconecte el cable eléctrico de la unidad de control.
3. Desconecte la RCP de la unidad de control.
4. Enrolle/pliegue el colchón hasta que quede vacío.
5. Desate y enrolle el cable eléctrico/fuente de alimentación.

Si el sistema se entregó en una bolsa, la unidad de control se colocará dentro del colchón enrollado/plegado.

5.3 Reinicio

En caso de tener que reiniciar, coloque el interruptor de encendido/apagado situado en el lateral de la unidad de control en la posición 0 (apagado). Espere durante aproximadamente 10 segundos y reinicie la unidad de control.

5.4 Interrupción de la alimentación

En caso de interrupción de la alimentación, las válvulas se abrirán automáticamente e igualarán la presión del aire del colchón. El colchón retendrá el aire durante al menos 12 horas. Realice un control con la mano para asegurarse de que la presión del colchón no sea demasiado dura ni demasiado blanda. Consulte el apartado 7.6 para obtener instrucciones sobre cómo realizar una comprobación manual. Durante un corte de corriente, la información del apartado 7.6 se aplica independientemente de la unidad de control que se utilice.

5.5 Notificación de presión máxima



Cuando se ha utilizado durante mucho tiempo la función de Presión máxima, el diodo de Presión máxima parpadeará.

Si el uso es intencionado, ignore la notificación.

6 Utilización de CuroCell® iA Automatic

Las siguientes instrucciones solo se aplican a CuroCell® iA Automatic, independientemente del colchón que se utilice. Lea atentamente la etiqueta de la unidad de control para saber qué producto tiene.



Si la unidad de control se ha almacenado a su temperatura de almacenamiento mínima o máxima (-25 °C o 70 °C), espere por lo menos una (1) hora antes de arrancarla. Este tiempo se basa en una temperatura ambiente de 20 °C.

Cómo poner en marcha el sistema:

1. Coloque el interruptor de encendido/apagado situado en el lateral de la unidad de control en la posición 1 (encendido).
2. Cuando se utiliza un colchón con un colchón de seguridad (CuroCell® Ci17 PRO o CuroCell® Ci20 PRO), las celdas de seguridad se inflarán primero. A continuación, se inflarán las celdas restantes.
3. El inflado de las celdas tarda alrededor de 20-40 minutos, dependiendo del tamaño del colchón. Cuando el colchón se está inflando, el diodo de abajo se ilumina en naranja.



4. Una vez apagado el diodo se apaga, se puede tumbar al paciente en el colchón.



Cuando use una grúa para colocar al paciente en el colchón con el extremo de la cabecera de la cama levantado, asegúrese de no colocar al paciente demasiado alto en el colchón. De lo contrario, existe riesgo de roce.



Con el fin de minimizar el riesgo de aparición de heridas en los pies, asegúrese de que el paciente no entra en contacto con los ganchos de la unidad de control.

5. La unidad de control adapta la presión interior del colchón al paciente. Durante este tiempo, el diodo que está encima del programa seleccionado parpadea. Mientras el led parpadea, el sistema está trabajando para ajustar la presión correcta. Cuando el led deja de parpadear, el colchón ha adaptado la presión interna al paciente.

6. Realice un control de las funciones para asegurarse de que la configuración sea correcta.



Durante el uso, el panel de control puede alcanzar una temperatura de 56 °C.



Botón	Función
	Cómo silenciar la señal informativa
	Bloqueo del panel
	Baja presión alterna suave (BAPAS)
	Baja Presión Constante (BPC)
	Presión máxima (modo de cuidado)
	Señal informativa
	Conexión incorrecta del conector de aire (CPR)
	Selecciones de la duración del ciclo (10, 15, 20, 25 minutos). Los diodos también se utilizan para notificar errores.
	Ajustes de confort

6.1 Función (Automática)

El sistema de colchón controla la presión interna del colchón de forma independiente, sin ajuste manual, y de acuerdo con el peso, la altura y la posición del paciente. No es necesario realizar ninguna acción manual para ajustar la presión interna del colchón. Esta función funciona de la siguiente manera:

Al encender el sistema, la presión interna del colchón siempre se ajusta automáticamente según el peso y la altura del paciente. Si el paciente se mueve notablemente o cambia de posición, el sistema controlará independientemente la presión interna del colchón. El sistema realiza una selección automática a intervalos determinados, incluso si no se ha producido ningún cambio significativo.

Después de ajustar automáticamente la presión interna del colchón, el sistema vuelve al programa previamente seleccionado. Al iniciar el sistema, siempre está preestablecida la baja presión alterna suave.



Si es necesario elevar el cabecero de la cama, eleve las rodillas antes o junto con el cabecero para crear una contrafuerza que garantice el apoyo y evite el deslizamiento o el cizallamiento.



Cuando se utiliza el modo de baja presión alterna suave (BAPAS) o el modo de pulsos y el extremo de la cabecera de la cama se levanta, asegúrese de que el paciente o el colchón no se muevan hacia abajo debido al movimiento que hay en el colchón.

6.2 Bloqueo del panel



Para bloquear o desbloquear el panel de control, pulse el botón de bloqueo del panel. El botón indica cuándo se ha bloqueado el panel. La pantalla se bloquea automáticamente si no se toca durante cinco minutos. Lo hace para prevenir que se cambie la selección por accidente. Para desbloquearlo, pulse el botón durante 2 segundos.

6.3 Programa

Seleccione el programa pulsando el botón de la unidad de control. Elija entre dos programas:

Programa	Símbolo	Explicación
Modo de baja presión constante (CLP)		La presión del aire se distribuye uniformemente en todas las celdas de aire. La unidad de control adapta la presión en función del peso del paciente. No es necesario ajustar la duración del ciclo.
Modo de aja presión alterna suave		Un programa dinámico que alterna regularmente la presión del aire para aliviar la presión sobre el cuerpo. Se puede cambiar el período del ciclo en función de las necesidades y los requisitos del usuario. Elija entre 10, 15, 20 o 25 minutos. Cuanto más largo sea el período del ciclo, más lentas serán las alternancias. Se recomiendan ciclos de diez (10) minutos. Se recomienda este programa, también es el modo preestablecido.

6.4 Reanimación cardiopulmonar - RCP

Consulte la sección 5.1.

6.5 Control de las funciones

Deberá realizarse periódicamente un control de las funciones para garantizar que el producto funciona correctamente.



Asegúrese de que el colchón de aire esté lleno de aire antes de realizar el control de las funciones. Esto se indica con una luz verde encima del programa elegido.

El control de las funciones se realiza verificando que se enciende una luz verde en el panel de control para el programa seleccionado. Además, compruebe si hay alguna notificación en el panel de control que pueda indicar un mal funcionamiento. Si aparece alguna notificación, siga los pasos indicados en la sección 6.13.

6.6 Apagado (Pack&Go)

Consulte la sección 5.2.

6.7 Reinicio

Consulte la sección 5.3.

6.8 Interrupción de la alimentación

Consulte la sección 5.4.

6.9 Presión máxima (modo de cuidado)



Con esta función, se llena por completo de aire el colchón y se obtiene un apoyo firme. Esta función vuelve a la configuración previa al cabo de 20 minutos. Utilice esta función durante la entrada/salida de la cama y durante el cuidado del paciente.

6.10 Notificación de presión máxima

Consulte la sección 5.5.

6.11 Ajustes de confort



La presión se puede aumentar en dos pasos, dependiendo de los requisitos de confort del usuario. Este aumento se efectúa sobre la base de la función descrita en el punto 6.1.

La selección elegida se muestra a través de una luz verde.



Cuando solamente se someten a carga algunas partes del colchón, por ejemplo, en el caso de los amputados, quizás sea necesario aumentar el nivel de selección usando las selecciones de confort.

6.12 Notificaciones



Existen diversas notificaciones en función de la gravedad de la advertencia. Cuando se produzca un funcionamiento incorrecto o un error, se emitirá una notificación mediante un triángulo de advertencia intermitente. Para silenciar la señal de advertencia, pulse el botón «Mute».



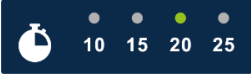
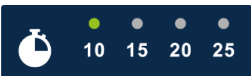
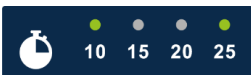
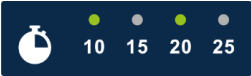
Cuando se produce una notificación, el diodo de duración del ciclo actual se apagará y se mostrará un código de notificación en los cuatro diodos de duración del ciclo diferentes (10, 15, 20, 25). Para leer la duración del ciclo durante la notificación del error, desbloquee el panel de control.

6.13 Tabla de notificaciones

La información sobre cada notificación se muestra en la tabla de notificaciones que aparece en la página siguiente.

Las notificaciones que se describen en «Notificación (sonido)» se muestran tanto con luz como con sonido. El código de error se mostrará hasta que se corrija el error. Si se pulsa el botón «Mute», se detendrá la advertencia sonora durante un período de 5 minutos, tras lo cual volverá hasta que se corrija el error.

Las notificaciones que se describen en «Notificación - (luz)» se muestran solo con luz. El código de error se muestra hasta que se reinicia el sistema.

Notificación (sonido)	Descripción y resolución de problemas
	Temperatura alta. Las válvulas y los compresores están apagados. Si la unidad de control está a la luz directa del sol, colóquela en otro lugar. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	La selección predeterminada no se ha completado. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	Tensión de entrada incorrecta. Asegúrese de utilizar la alimentación correcta. De lo contrario, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	La causa más probable es la pantalla. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	Presión baja. Compruebe el CPR, el colchón, los tubos de aire y el filtro de aire. Reinicie la unidad de control. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	Presión alta. La presión no se puede reducir al valor deseado dentro del límite temporal. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	La selección automática se ha reiniciado demasiadas veces durante el período de selección automática. Puede que la alarma se haya activado por un exceso de movimiento. Reinicie la unidad de control, haga que el usuario se quede quieto durante el proceso de inicio. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	Se ha leído un error de colchón. El sistema no puede detectar que haya un colchón conectado a la unidad de control. Compruebe el CPR. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	La presión no está aumentando con suficiente rapidez cuando el colchón está en funcionamiento. Compruebe el CPR, los tubos de aire y el filtro de aire. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
Notificación (luz)	Descripción y resolución de problemas
	Fuga en la cámara uno, la cámara dos o la válvula. Compruebe el CPR, el colchón, los tubos de aire y el filtro de aire. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	Fuga en una de las secciones. Fije el CPR, el colchón y los tubos de conexión. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado. Información a los técnicos de servicio: esta notificación muestra una fuga en la sección azul.
	Fuga en una de las secciones. Fije el CPR, el colchón y los tubos de conexión. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado. Información a los técnicos de servicio: esta notificación muestra una fuga en la sección verde.



Fuga en una de las secciones. Fije el CPR, el colchón y los tubos de conexión. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado. Información a los técnicos de servicio: esta notificación muestra una fuga en la sección roja.

7 Funcionamiento de CuroCell® iA Manual

Las siguientes instrucciones solo se aplican a CuroCell® iA Manual, independientemente del colchón que se utilice. Lea atentamente la etiqueta de la unidad de control para saber qué producto tiene.



Si la unidad de control se ha almacenado a su temperatura de almacenamiento mínima o máxima (-25 °C o 70 °C), espere por lo menos una (1) hora antes de arrancarla. Este tiempo se basa en una temperatura ambiente de 20 °C.

Cómo poner en marcha el sistema:

1. Coloque el interruptor de encendido/apagado situado en el lateral de la unidad de control en la posición 1 (encendido).
2. Utilice el botón Configuración del peso del paciente para establecer el peso que tiene el paciente.
3. Cuando se utiliza un colchón de repuesto con un colchón de seguridad (CuroCell® Ci17 PRO o CuroCell® Ci20 PRO), las celdas de seguridad se inflarán primero. A continuación, se inflarán las celdas restantes.
4. El inflado de las celdas tarda alrededor de 20-40 minutos, dependiendo del tamaño del colchón. Cuando el colchón se está inflando, el diodo de abajo se ilumina en naranja.



5. Una vez apagado el diodo se apaga, se puede tumbar al paciente en el colchón.



Cuando use una grúa para colocar al paciente en el colchón con el extremo de la cabecera de la cama levantado, asegúrese de no colocar al paciente demasiado alto en el colchón. De lo contrario, existe riesgo de roce.



Con el fin de minimizar el riesgo de aparición de heridas en los pies, asegúrese de que el paciente no entra en contacto con los ganchos de la unidad de control.

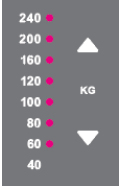
6. El colchón se llena según el ajuste de peso seleccionado. Durante este tiempo, el diodo que está encima del programa seleccionado parpadea. Cuando el led deja de parpadear, el colchón ha adaptado la presión interna al paciente.

7. Realice un control de funcionamiento (comprobación manual) para asegurarse de que la configuración sea correcta.



Durante el uso, el panel de control puede alcanzar una temperatura de 56 °C.



Botón	Función
	Cómo silenciar la señal informativa
	Bloqueo del panel
	Baja presión alterna suave (BAPAS)
	Baja Presión Constante (BPC)
	Presión máxima (modo de cuidado)
	Configuración de peso del paciente
	Señal informativa
	Conexión incorrecta del conector de aire (CPR)
	Función de asiento
	Selecciones de la duración del ciclo (10, 15, 20, 25 minutos). Los diodos también se utilizan para notificar errores.

7.1 Función

Al encender el sistema, hay que ajustar manualmente la presión interna del colchón en función del peso y la altura del paciente. El sistema de colchón mantiene la presión interna preestablecida independientemente del movimiento y los cambios de posición. Esto significa que cuando, por ejemplo, el paciente cambia de posición, la presión interna del colchón debe ajustarse manualmente. Para cambiar la presión interna se utiliza el ajuste de peso de la unidad de control.

7.2 Bloqueo del panel



Para bloquear o desbloquear el panel de control, pulse el botón de bloqueo del panel. El botón indica cuándo se ha bloqueado el panel. La pantalla se bloquea automáticamente si no se toca durante cinco minutos. Lo hace para prevenir que se cambie la selección por accidente.

Para desbloquearlo, pulse el botón durante 2 segundos.

7.3 Programas

Selecione el programa pulsando el botón de la unidad de control. Elija entre dos programas:

Programa	Símbolo	Explicación
Modo de baja presión constante (CLP)		La presión del aire se distribuye uniformemente en todas las celdas de aire. La unidad de control adapta la presión en función del peso del paciente. No es necesario ajustar la duración del ciclo.
Modo de aja presión alterna suave		Un programa dinámico que alterna regularmente la presión del aire para aliviar la presión sobre el cuerpo. Se puede cambiar el período del ciclo en función de las necesidades y los requisitos del usuario. Elija entre 10, 15, 20 o 25 minutos. Cuanto más largo sea el período del ciclo, más lentas serán las alternancias. Se recomiendan ciclos de diez (10) minutos. Se recomienda este programa, también es el modo preestablecido.

7.4 Función de asiento



Cuando la función de asiento ha estado activa durante dos horas consecutivas, se activa una notificación visual y sonora que indica que puede ser necesario reposicionar al individuo. La unidad de control también dará un aviso si se intenta encender el sistema

mientras la función de asiento está activa.



Cuando levante la cabecera de la cama y la coloque en posición sentada, controle siempre la posición del usuario. Recomendamos utilizar esta función solo durante breves periodos de tiempo. Para un soporte adicional, se pueden utilizar almohadas de posicionamiento.

Para garantizar la funcionalidad del producto, recomendamos realizar siempre un control de las funciones (comprobación manual), consulte 7.6.

7.5 Reanimación cardiopulmonar - RCP

Consulte la sección 5.1.

7.6 Control de las funciones - Comprobación manual

Realice una comprobación manual para asegurarse de que el sistema de colchón funciona correctamente. La comprobación manual debe realizarse regularmente; para CuroCell® iA Manual; recomendamos una vez por turno de trabajo, así como después de la instalación del sistema.



Asegúrese de que el colchón de aire esté lleno de aire antes de realizar una comprobación manual. Esto se indica con una luz verde.



La forma en que se realiza el control con la mano depende del colchón que se utilice: lea atentamente la etiqueta del colchón para saber qué colchón tiene.

Cuando utilice un sistema de sobrecolchón (CuroCell® Ci10 PRO):

1a. Abra la cubierta y encuentre una cámara que tenga menos aire en la zona bajo el sacro del paciente. Inserte una mano, con la palma hacia arriba, entre el sobrecolchón y el colchón subyacente. La mano se inserta debajo del sacro del paciente (centro del colchón).

Cuando utilice un colchón de reemplazo completo (CuroCell® Ci17 PRO o CuroCell® Ci20 PRO):

1b. Abra la cubierta y encuentre una cámara que tenga menos aire en la zona bajo el sacro del paciente. Inserte una mano, con la palma hacia arriba, entre las cámaras superiores y el colchón subyacente. La mano se inserta debajo del sacro del paciente (centro del colchón).

2. Asegúrese de que haya un hueco entre el paciente y el colchón inferior, de forma que el usuario no «toque fondo».

3. Si puede notar que el hueso sacro del paciente reposa en la palma de su mano, el hueco es demasiado pequeño. Vea la sección 11 de resolución de problemas.

7.7 Apagado

Consulte la sección 5.2.

7.8 Reinicio

Consulte la sección 5.3.

7.9 Interrupción de la alimentación

Consulte la sección 5.4.

7.10 Presión máxima (modo de cuidado)



Con esta función, se llena por completo de aire el colchón y se obtiene un apoyo firme. Esta función vuelve a la configuración previa al cabo de 20 minutos. La función debe utilizarse durante la entrada/salida de la cama y durante el cuidado del paciente.

7.11 Notificación de presión máxima

Consulte la sección 5.5.

7.12 Notificaciones



Existen diversas notificaciones en función de la gravedad de la advertencia. Cuando se produzca un funcionamiento incorrecto o un error, se emitirá una notificación mediante un triángulo de advertencia intermitente. Para silenciar la señal de advertencia, pulse el botón «Mute».



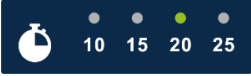
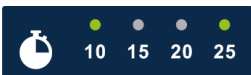
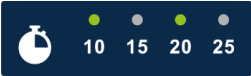
Cuando se produce una notificación, el diodo de duración del ciclo actual se apagará y se mostrará un código de notificación en los cuatro diodos de duración del ciclo diferentes (10, 15, 20, 25). Para leer la duración del ciclo durante la notificación del error, desbloquee el panel de control.

7.13 Tabla de notificaciones

La información sobre cada notificación se muestra en la tabla de notificaciones que aparece en la página siguiente.

Las notificaciones que se describen en «Notificación (sonido)» se muestran tanto con luz como con sonido. El código de error se mostrará hasta que se corrija el error. Si se pulsa el botón «Mute», la advertencia sonora aumentará durante un período de 5 minutos y volverá hasta que se corrija el error.

Las notificaciones que se describen en «Notificación - (luz)» se muestran solo con luz. El código de error se muestra hasta que se reinicia el sistema.

Notificación (sonido)	Descripción y resolución de problemas
	Temperatura alta. Las válvulas y los compresores están apagados. Si la unidad de control está a la luz directa del sol, colóquela en otro lugar. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	La selección predeterminada no se ha completado. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	Tensión de entrada incorrecta. Asegúrese de utilizar la alimentación correcta. De lo contrario, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	La causa más probable es la pantalla. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	Presión baja. Compruebe el CPR, el colchón, los tubos de aire y el filtro de aire. Reinicie la unidad de control. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	Presión alta. La presión no se puede reducir al valor deseado dentro del límite temporal. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	La selección automática se ha reiniciado demasiadas veces durante el período de selección automática. Puede que la alarma se haya activado por un exceso de movimiento. Reinicie la unidad de control, haga que el usuario se quede quieto durante el proceso de inicio. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	Se ha leído un error de colchón. El sistema no puede detectar que haya un colchón conectado a la unidad de control. Compruebe el CPR. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	La presión no está aumentando con suficiente rapidez cuando el colchón está en funcionamiento. Compruebe el CPR, los tubos de aire y el filtro de aire. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
Notificación (luz)	Descripción y resolución de problemas
	Fuga en la cámara uno, la cámara dos o la válvula. Compruebe el CPR, el colchón, los tubos de aire y el filtro de aire. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.
	Fuga en una de las secciones. Fije el CPR, el colchón y los tubos de conexión. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado. Información a los técnicos de servicio: esta notificación muestra una fuga en la sección azul.
	Fuga en una de las secciones. Fije el CPR, el colchón y los tubos de conexión. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado. Información a los técnicos de servicio: esta notificación muestra una fuga en la sección verde.



Fuga en una de las secciones. Fije el CPR, el colchón y los tubos de conexión. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado. Información a los técnicos de servicio: esta notificación muestra una fuga en la sección roja.

8 Descripción del producto

Lea atentamente la etiqueta de sus productos para saber qué productos está utilizando.

8.1 Combinaciones de productos

Los productos de estas instrucciones de uso son combinaciones de los grupos de productos que se indican a continuación.

Configuración del producto - Configuración individualizada del flujo de aire (PCON002)	
Grupo de productos, Unidad de control individualizado del flujo de aire (CE030)	Grupo de productos, colchones de aire individualizados CuroCell (CE040)
CuroCell® iA Automatic CuroCell® iA Manual	CuroCell® Ci10 PRO CuroCell® Ci17 PRO CuroCell® Ci20 PRO

La tabla que aparece a continuación muestra qué productos se pueden combinar.

Unidad de control	Colchón	Cubierta del colchón
CuroCell® iA Automatic CuroCell® iA Manual	CuroCell® Ci10 PRO	Cubierta Olivia Cubierta Stone
	CuroCell® Ci17 PRO CuroCell® Ci20 PRO	Parte superior Olivia Parte superior Stone Parte inferior CuroCell Parte inferior Evac Cubierta Olivia Grip-lock Cubierta Stone Grip-lock

Especificaciones del colchón		
Producto	Medidas	Peso del colchón
CuroCell® Ci10 PRO	80/85/90/100/105/120 x 200/210 x 10 cm	5,2 kg (80x200 cm)
CuroCell® Ci17 PRO	80/85/90/100/105/120 x 200/210 x 17 cm	11,5 kg (80x200 cm)
CuroCell® Ci20 PRO	80/85/90/100/105/120 x 200/210 x 20 cm	12,5 kg (80x200 cm)

8.2 Unidad de control

Materiales con los que el usuario entra en contacto:

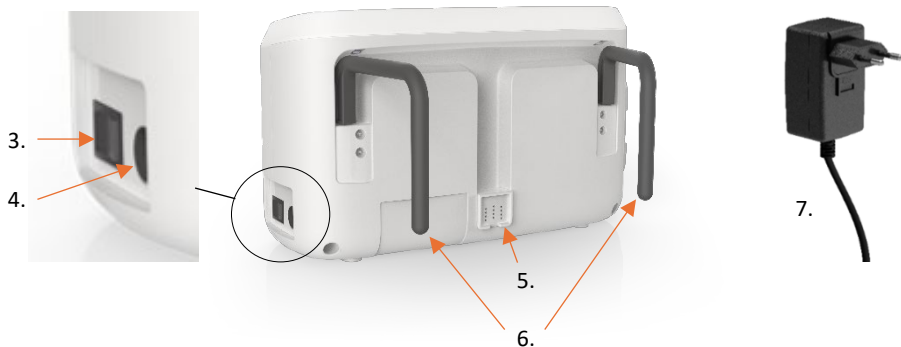
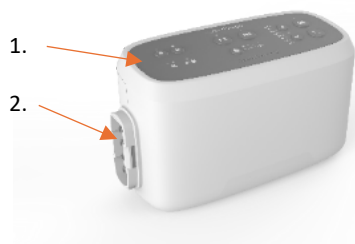
- Policarbonato/acrilonitrilo-butadieno-estireno
- Silicona
- Plástico de alto impacto, policarbonato 94V0

1. Panel de control
2. Conexión de tubos / CPR
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Cable de conexión eléctrica
5. Filtro de aire
6. Ganchos
7. Fuente de alimentación

CuroCell® iA Automatic



CuroCell® iA Manual



8.3 Colchones

Materiales con los que el usuario entra en contacto:

- Policarbonato/acrilonitrilo-butadieno-estireno
- Poliéster con revestimiento de poliuretano (Cubierta Olivia, Cubierta Olivia Grip-lock, Parte superior de la cubierta Olivia,
- Parte inferior de la cubierta CuroCell)
- Poliamida con revestimiento de poliuretano (Cubierta Stone, Cubierta Stone Grip-lock, Parte superior de la cubierta Stone)

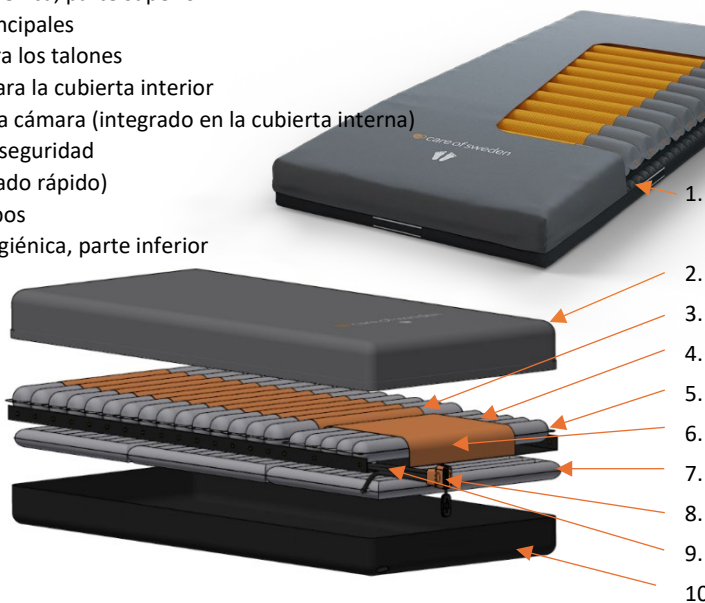
CuroCell® Ci10 PRO

1. Colchón
2. Cubierta higiénica
3. Cámaras principales
4. Soporte de la cámara (integrado en la cubierta interna)
5. Cámaras para los talones
6. Corchetes para la cubierta interior
7. Juego de tubos
8. CPR (desinflado rápido)



CuroCell® Ci17 PRO

1. Colchón
2. Cubierta higiénica, parte superior
3. Cámaras principales
4. Cámaras para los talones
5. Corchetes para la cubierta interior
6. Soporte de la cámara (integrado en la cubierta interna)
7. Cámaras de seguridad
8. CPR (desinflado rápido)
9. Juego de tubos
10. Cubierta higiénica, parte inferior

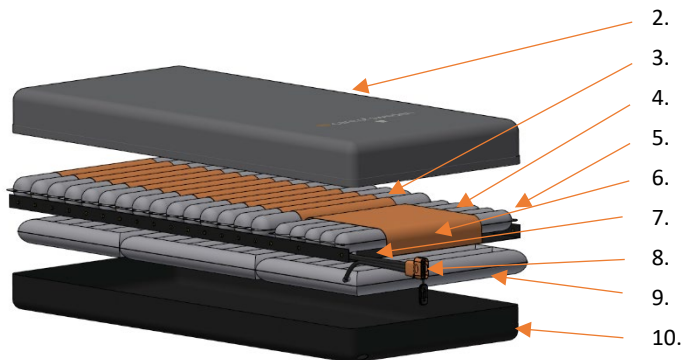


CuroCell® Ci20 PRO

1. Colchón
2. Cubierta higiénica, parte superior
3. Cámaras principales
4. Cámaras para los talones
5. Corchetes para la cubierta interior
6. Soporte de la cámara (integrado en la cubierta interna)
7. Juego de tubos
8. CPR (desinflado rápido)
9. Colchón de seguridad
10. Cubierta higiénica, parte inferior



1.



2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

9 Reutilización y limpieza

El producto es reutilizable. Antes de reutilizar este producto, es importante seguir las instrucciones de limpieza, desinfección y reacondicionamiento que se indican a continuación. Se recomienda la desinfección entre pacientes de acuerdo con las instrucciones que vienen a continuación.

Para garantizar el mantenimiento de la higiene, el colchón no debe exponerse a la orina ni a otros fluidos corporales durante un periodo de tiempo prolongado. Si se produce un incidente de este tipo, el colchón debe limpiarse de acuerdo con los procedimientos de limpieza y desinfección aplicables que se indican a continuación. Si no se siguen las rutinas de higiene, el olor puede persistir.



Siempre siga las instrucciones locales y las instrucciones de uso del agente limpiador y desinfectante. En caso de duda, consulte a su asesor de higiene o a Care of Sweden para recibir asistencia e instrucciones.



Compruebe la cubierta higiénica, las cámaras y las mangueras cada vez que se limpie el producto. Compruebe también la unidad de control, los conectores de los tubos y el cable eléctrico al proceder a la limpieza. Las piezas dañadas deben repararse o cambiarse.

9.1 Limpieza y desinfección

UNIDAD DE CONTROL

Limpiar con un paño húmedo.

Información sobre el detergente	
Si se utilizan otros agentes, elija uno que no dañe el exterior de la unidad de control.	
Principalmente	Jabón sin disolventes con un valor de pH neutro.
Si es necesario	Desinfectante, como alcohol con o sin tensioactivos o soluciones oxidantes. Por ejemplo, cloro o peróxido de hidrógeno. Concentración: 1000 ppm (0,1 %).
Casos excepcionales	Desinfectante, como alcohol con o sin tensioactivos o soluciones oxidantes. Por ejemplo, cloro o peróxido de hidrógeno. Concentración: 10 000 ppm (1 %).

FUNDA INTERIOR Y CUBIERTA DEL COLCHÓN

Limpieza superficial,

Información sobre el detergente	
Principalmente	Jabón sin disolventes con un valor de pH neutro.
Si es necesario	Desinfectante, como alcohol con o sin tensioactivos o soluciones oxidantes. Por ejemplo, cloro o peróxido de hidrógeno. Concentración: 1000 ppm (0,1 %).
Casos excepcionales	Desinfectante, como alcohol con o sin tensioactivos o soluciones oxidantes. Por ejemplo, cloro o peróxido de hidrógeno. Concentración: 10 000 ppm (1 %). Nota: El uso regular de una solución al 1 % puede dañar y decolorar la superficie de la cubierta.

Limpieza mecánica



Las cubiertas que constan de varias partes deben separarse antes del lavado.

9.2 Reacondicionamiento

UNIDAD DE CONTROL

Limpie la unidad de control de acuerdo con lo indicado en la sección 9.1 Limpieza y desinfección – UNIDAD DE CONTROL.

COLCHÓN

Desconecte el conector del tubo de la unidad de control y extraiga el aire del colchón.

Limpieza del colchón

Principalmente	Limpie todas las superficies externas del colchón de acuerdo con lo indicado en la sección 9.1 Limpieza y desinfección - Cubierta interior y Funda del colchón. Asegúrese de que toda la superficie esté libre de residuos de suciedad.
Si es necesario	1. Quite las cubiertas. 2. Limpie las cámaras, los tubos y el módulo de CPR con un agente de limpieza siguiendo las instrucciones locales y las instrucciones de uso del agente de limpieza y desinfección. 3. Cuando todas las piezas estén secas, vuelva a montar el colchón. Si las cámaras se han desprendido de los tubos, se deben volver a colocar de acuerdo con el dibujo de la sección 8.3.

Desinfección del colchón

Principalmente	1. Desinfecte todas las superficies externas del colchón con desinfectante de acuerdo con lo indicado en la sección 9.1 Limpieza y desinfección - Cubierta interior y Funda del colchón - Limpieza superficial. Asegúrese de que toda la superficie esté libre de residuos de suciedad. 2. Deje actuar el desinfectante de acuerdo con las instrucciones del fabricante. 3. Deje secar la cubierta.
Si es necesario	1. Quite las cubiertas. 2. Limpie las cámaras, los tubos y el módulo de CPR con un desinfectante. 3. Deje actuar el desinfectante de acuerdo con las instrucciones del fabricante. 4. Cuando todas las piezas estén secas, vuelva a montar el colchón. Si las cámaras se han desprendido de los tubos, se deben volver a colocar de acuerdo con el dibujo de la sección 8.3.

10 Mantenimiento

10.1 Generalidades

Recomendamos que se siga el programa de servicio y mantenimiento del apartado 10.2 para mantener la función y el rendimiento del producto.



Las reparaciones y el mantenimiento deberán correr siempre a cargo de Care of Sweden o uno de sus técnicos autorizados. Utilice exclusivamente piezas de repuesto aprobadas por Care of Sweden. Realice el servicio y el mantenimiento solo cuando el sistema no esté en uso. Para más información, consulte el manual de servicio de CuroCell® iA Automatic y CuroCell® iA Manual.

10.2 Programa de servicio y mantenimiento



La actividad que aparece en la columna de la derecha solo debe realizarla un técnico de servicio autorizado.



Asegúrese siempre de que la unidad de control está desconectada antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o servicio. El mantenimiento o el servicio nunca deben realizarse mientras el producto está en uso.

	Mantenimiento		Servicio
	Antes de cada uso (o cada 2 semanas si se usa de forma continuada)	Después de cada uso (entre usuarios)	Cada 5 años
Unidad de control			
Inspección visual del exterior	X	X	
Limpieza del exterior		X	
Inspección visual del cable / la fuente de alimentación	X		
Probar la funcionalidad del panel de control		X	
Inspección visual de los tubos de conexión (marcados como «CPR»). Deberán estar colocados correctamente y no presentar ninguna fuga		X	
Sustituya el filtro de aire*			X*
Cambiar el módulo de la válvula			X
Colchón y cubierta			
Inspección visual de la cubierta, sin daños		X	
Probar la funcionalidad de la cremallera		X	
Inspección visual de los tubos de conexión	X		
Otros			
Control de las funciones		X	

*Si la unidad de control se utiliza en entornos con polvo, será necesario inspeccionar el filtro de aire con regularidad y sustituirlo, de ser preciso.

10.3 Cambio del filtro de aire

La sustitución del filtro de aire puede ser realizada por un profano. Esto solo se hará cuando la unidad de control no esté en uso.

 Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, asegúrese de que la unidad de control esté apagada. El mantenimiento no se realizará mientras se utiliza el producto.

Para cambiar el filtro de aire:

1. Abra la placa protectora situada en la parte posterior de la unidad de control.
2. Retire el filtro del soporte.
3. Coloque el filtro nuevo en el soporte con el lado rosa hacia afuera. Vuelva a colocar la placa protectora.



Si la unidad de control se utiliza en un entorno sucio, será necesario inspeccionar el filtro con regularidad.

11 Resolución de problemas

Problema	Solución
La unidad de control no arranca	Compruebe que se ha conectado la alimentación al suministro de red. Compruebe que el LED de la alimentación esté de color verde.
El paciente está tocando el fondo	Si el paciente toca fondo en varias celdas de aire, se recomienda volver a arrancar la unidad de control (consulte la sección 5.3). Espere hasta que los diodos dejen de parpadear. Si el problema persiste, póngase en contacto con Care of Sweden o con su distribuidor.
El colchón se mueve	Asegúrese de que el colchón está sujeto a la base del colchón inferior (se aplica al sobrecolchón) o a las partes móviles de la cama (se aplica al colchón de sustitución con correas de sujeción).
Algunas cámaras tienen menos aire	Esto es normal con el modo de baja presión alterna suave (BAPAS), ya que el aire se suministra alternando entre las celdas durante un período de ciclo predeterminado un ciclo = 10-25 minutos).
La unidad de control emite un ruido; se notan vibraciones	Compruebe la forma en que la unidad de control está suspendida de la cama. Puede haber resonancia en algunas partes de la cama. Quite la unidad de control y escuche para ver si las vibraciones han cambiado. El problema se puede resolver poniendo la unidad de control sobre una superficie firme y plana, o colocando una toalla entre la unidad de control y la cama.

12 Especificaciones técnicas

ESPECIFICACIONES DE LA UNIDAD DE CONTROL		
Modelo		CuroCell® iA Automatic, CuroCell® iA Manual
Tensión de entrada		100-240 V / 50-60 Hz / 0,6 A
Voltaje de salida		12 V DC
Fuente de alimentación	Toma CA sin conexión a tierra, clase II de seguridad eléctrica	Utilice solo una alimentación con la pieza número WR9QE1500LRPCIMG3138
Consumo de energía		Máx. 18 W
Clasificación eléctrica		Clase II, Tipo BF
Fusibles		Sin fusibles
Modo de funcionamiento	CuroCell® iA Automatic CuroCell® iA Manual	Baja presión alterna suave y baja presión constante (CLP)
Duración del ciclo	Baja presión alterna suave	10 min, 15 min, 20 min, 25 min
Ajustes de presión del paciente	CuroCell® iA Automatic	Ajuste automático de la presión del paciente (presión de aire interna) en el colchón
	CuroCell® iA Manual	El operador establece la peso del paciente (presión de aire interna) en el colchón según el peso del paciente. La idoneidad de los ajustes realizados deberá comprobarse realizando un control con la mano
Medidas (L x An x Al)		11 cm x 27 cm x 15,5 cm
Peso		1,7 kg
Nivel de presión acústica según EN ISO 11201	Nivel de presión acústica de emisión ponderada para A LpA,eq (dB)	28 dBA (en la posición del operador) 25 dBA (en el cabecero) cuando se coloca la unidad de control en el piecero.
Niveles de potencia acústica según EN ISO 3746	Nivel de potencia acústica ponderada para A L WA (dB)	<40 dBA
Ambiental	Temperatura	Utilización: +5 - +40 °C Almacenamiento: -25 - +70 °C Transporte: -25 - +70 °C
	Humedad	Funcionamiento: 15 - 93 % sin condensación Almacenamiento: < 93 % sin condensación
	Atmosférica	700 hPa – 1060 hPa
Clasificación IP		IP42
Grado de seguridad en presencia de anestésicos		El dispositivo no está diseñado para su uso con gases anestésicos

inflamables		inflamables
Pieza aplicada		Colchón

Nota: Care of Sweden se reserva el derecho a modificar las especificaciones del producto en cualquier momento.

12.1 Normas

El sistema está probado y homologado de acuerdo con las siguientes normas europeas, donde se cumplen los requisitos aplicables.

IEC 60601-1	EN ISO 10993	ISO 3746
IEC 60601-1-2	EN-597-1	ISO 11201
IEC 60601-1-11	EN 597-2	IEC 62304
IEC 60601-1-6		EN ISO 14971

13 Almacenamiento

Es recomendable almacenar el colchón y la unidad de control en la bolsa del producto (accesorio), el embalaje original o un equivalente para un almacenamiento que ofrezca protección. Maneje el producto empaquetado con precaución. No ponga objetos pesados en la parte superior. Para obtener información adicional sobre la temperatura de almacenamiento, consulte la sección 12.

14 Otra información

14.1 Vida útil técnica

El producto no precisa mantenimiento durante los primeros 5 años. Con un uso normal y un mantenimiento adecuado de acuerdo con la tabla de servicio y mantenimiento 10.2, el producto tiene una vida útil prevista de al menos 7 años.

14.2 Garantía

La garantía del producto cubre los defectos de fabricación y es válida a partir de la fecha de envío del producto con intención de uso, ya sea directamente desde Care of Sweden o a través de uno de los distribuidores designados por Care of Sweden. La garantía del producto no cubre el desgaste normal, los problemas derivados de un uso inadecuado ni los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de uso. Cualquier daño intencionado, como modificaciones, desmontaje o reparaciones no autorizadas, anula la garantía. Para obtener más información, póngase en contacto con Care of Sweden o con su distribuidor.

14.3 Desmontaje y reciclaje



Los productos no deberán eliminarse con la basura doméstica.

Unidad de control: La unidad de control se deberá clasificar como residuo electrónico.

Colchón: El conector del tubo de aire (marcado como «RCP») se debe desmontar y reciclar como residuo de plástico.

El resto del colchón se deberá clasificar como residuo combustible.



Si el producto está, o podría estar, contaminado, se deberá tratar de acuerdo con los procedimientos del proveedor sanitario o de las autoridades locales para residuos contaminados.

14.4 Devolución

Póngase en contacto con Care of Sweden o con su distribuidor antes de devolver el producto.

14.5 Solicitudes de asistencia técnica



Si necesita asistencia técnica, póngase en contacto con el proveedor en la dirección señalada en la factura en el momento de la entrega de la unidad; de lo contrario, póngase en contacto con el ingeniero o técnico local sugerido por el proveedor. En caso necesario, se pondrán a disposición del personal técnico el esquema de conexiones, las piezas de los componentes y las instrucciones de las piezas para realizar la asistencia técnica.

14.6 Responsabilidades del cliente

La seguridad de la unidad y del operador no puede garantizarse si no se cumplen las siguientes condiciones:

- La red eléctrica debe ser compatible con las especificaciones de tensión y corriente indicadas en la placa de características colocada en la parte posterior de la unidad. También es aconsejable comprobar periódicamente la eficiencia del sistema eléctrico.
- Se recomienda enchufar la unidad de control a un protector contra sobretensiones para una mayor protección contra subidas y fluctuaciones de tensión.
- Antes de conectar o desconectar la unidad de control (bomba), debe apagarse.
- Utilice siempre fundas de colchón, nunca tenga objetos punzantes cerca del colchón.
- Los operadores deben estar familiarizados con los procedimientos, prohibiciones y advertencias descritos en este manual, además de con la normativa de seguridad aplicable.



Fabricado por



Contacto:

Tel.: + 46 771 106 600 Fax: + 46 325 12840

Correo electrónico: export@careofsweden.se

Sitio web: www.careofsweden.com

Dirección:

Care of Sweden AB

P.O. Box 146

SE-514 23 Tranemo

SUECIA

Dirección para visitas:

Fabrikgatan 5A

SE-514 33 Tranemo

SUECIA

Dirección para mercancías:

Byns väg 4A

SE-514 33 Tranemo

SUECIA

Distribuido por: